

# SILVERCREST®



## HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE SHGB 50 B1

DE AT CH

### HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE

Bedienungsanleitung

IT CH

### SPAZZOLA ELETTRICA LISCIANTE

Istruzioni per l'uso

FR CH

### BROSSE COIFFANTE LISSANTE

Mode d'emploi

IAN 346451\_2004

AT CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	13
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	25



1

2

3

4

5

6

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>2</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>2</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>3</b>
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>5</b>
Lieferumfang und Transportinspektion .....	5
Auspacken .....	5
<b>Technische Daten</b> .....	<b>6</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>6</b>
<b>Bedienung</b> .....	<b>6</b>
Ein-/Ausschalten und Temperatur einstellen .....	6
Tastensperre .....	6
Automatische Abschaltung .....	7
Die richtige Temperatur wählen .....	7
Haare glätten .....	7
<b>Reinigung</b> .....	<b>8</b>
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>8</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>9</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>10</b>
Gerät entsorgen .....	10
Verpackung entsorgen .....	10
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>11</b>
Service .....	12
Importeur .....	12

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Glätten von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material.

Sie dürfen das Gerät ausschließlich für private Zwecke verwenden. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

### **WARNUNG**

#### **Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!**

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.


Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Sicherheitshinweise

### **⚠ STROMSCHLAGGEFAHR**

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 - 240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Sollten das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt sein, lassen Sie diese durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

## **⚠ STROMSCHLAGGEFAHR**

- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.
- ▶ Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

## **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.

## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Das Gerät erhitzt sich während des Betriebs. Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff an.
- ▶ Das Gerät niemals abdecken oder auf weichen Gegenständen (z. B. Handtüchern) ablegen. Legen Sie das eingeschaltete/ heiße Gerät immer auf einen festen, ebenen, hitzebeständigen Untergrund.

## **Inbetriebnahme**

### **Lieferumfang und Transportinspektion**

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Haarglättungsbürste
- Klettband zum Fixieren des Netzkabels
- Bedienungsanleitung

#### **HINWEIS**

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).


## **Auspacken**

### **⚠️ GEFAHR**


- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickengefahr.**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ◆ Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.



## Technische Daten



Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	50 W
max. Temperatur	180 °C (+/- 10 %)
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)

## Gerätebeschreibung

- ➊ Einsatz mit Keramikbeschichtung
- ➋ Display
- ➌ Taste „+“
- ➍ Taste „-“
- ➎ EIN-/AUS-Taste 
- ➏ Aufhängöse



## Bedienung

### Ein-/Ausschalten und Temperatur einstellen

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ◆ Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  ➎ für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display ➋ blinkt die Anzeige  $180^{\circ}\text{C}$  (= 180 °C), das Gerät beginnt aufzuheizen.
- ◆ Stellen Sie mit den Tasten „+“ ➌ ➍ eine Temperatur zwischen 100 °C und 180 °C in 10 °C-Schritten ein. Die eingestellte Temperatur beginnt im Display ➋ zu blinken. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet das Display ➋ durchgehend.
- ◆ Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  ➎ für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.


### Tastensperre

Um während des Glättens eine versehentliche Änderung der Temperatureinstellung zu vermeiden, können Sie die Tastensperre manuell aktivieren:


- ◆ Halten Sie die Taste „+“ ➌ für ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die Tasten sind gesperrt, im Display ➋ leuchtet das Schlosssymbol  auf.
- ◆ Drücken Sie die Taste „+“ ➌ erneut für ca. 2 Sekunden, um die Tastensperre zu deaktivieren. Die Tasten sind entsperrt, das Schlosssymbol  erlischt im Display ➋.

## Automatische Abschaltung

Wenn Sie bei eingeschaltetem Gerät ca. 40 Minuten lang keine Taste drücken, beginnt das Display ② zu blinken. Nach ca. 45 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab, das Display ② erlischt.

Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  ⑤ für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät wieder einzuschalten.

### HINWEIS

- ▶ Die automatische Abschaltung dient nur der Sicherheit und ersetzt nicht das Ausschalten des Geräts mittels der EIN-/AUS-Taste  ⑤!

## Die richtige Temperatur wählen

Haarbeschaffenheit	Empfohlene Temperatur
blondiertes/hell gefärbtes Haar	100 - 120 °C
feines und coloriertes Haar	120 - 140 °C
normales bis starkes, naturbelassenes Haar	140 - 180 °C

Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Temperatur, welche für die zu behandelnde Haarbeschaffenheit empfohlen wird.

Falls nötig, erhöhen Sie die Temperatur in kleinen Schritten, um die optimale Temperatureinstellung zu erreichen.

## Haare glätten

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie mit der Keramikbeschichtung ① nicht die Kopfhaut oder andere Hautpartien berühren. Verbrennungsgefahr!

### HINWEIS

- ▶ Zu hohe Temperaturen, zu langer Kontakt mit dem Haar oder zu häufiges Glätten können das Haar schädigen. Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
- ▶ Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen.
- ◆ Kämmen Sie das trockene Haar sorgfältig durch.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die passende Temperatur.
- ◆ Teilen Sie eine ca. 4 Zentimeter breite Haarsträhne ab und halten Sie sie am unteren Ende zwischen Zeige- und Mittelfinger der freien Hand fest.
- ◆ Führen Sie das Gerät nun gleichmäßig vom Haaransatz zu den Haarspitzen durch die Strähne. Verweilen Sie dabei nicht zu lange an einer Stelle.

- ◆ Gehen Sie so Strähne für Strähne vor, bis Sie das gesamte Haar geglättet haben.
- ◆ Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

## Reinigung

### **STROMSCHLAGGEFAHR**

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

### **WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.


### **ACHTUNG - SACHSCHADEN!**

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- ◆ Falls sich Haare in den Borsten des Geräts verfangen haben, entfernen Sie diese vorsichtig, z. B. mit den Fingern.
- ◆ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab.
- ◆ Lassen Sie das Gerät gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.

## Aufbewahrung

### **WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen ausreichend abkühlen.

- ◆ Sie können das Gerät an der Aufhängöse  aufhängen.

Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen:

- ◆ Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- ◆ Wickeln Sie das Netzkabel auf und fixieren Sie es mit dem mitgelieferten Klettband.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort auf.

## Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Das Haar wird nicht geglättet.	Das Gerät ist noch nicht ausreichend aufgeheizt.	Warten Sie, bis das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.
	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein und warten Sie, bis das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.
Das Haar ist versengt.	Es wurde zu oft mit dem heißen Gerät über die selbe Stelle gefahren oder zu lange an einer Stelle verblieben.	Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
	Die eingestellte Temperatur ist zu hoch.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



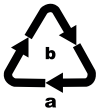
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 346451\_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 346451\_2004

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Table des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>14</b>
<b>Utilisation conforme</b> .....	<b>14</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>15</b>
<b>Mise en service</b> .....	<b>17</b>
Matériel livré et inspection après le transport .....	17
Déballage .....	17
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>18</b>
<b>Présentation de l'appareil</b> .....	<b>18</b>
<b>Utilisation</b> .....	<b>18</b>
Allumer/éteindre et régler la température .....	18
Verrouillage des touches .....	18
Coupure automatique .....	19
Choisir la bonne température .....	19
Lissage des cheveux .....	19
<b>Nettoyage</b> .....	<b>20</b>
<b>Rangement</b> .....	<b>20</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>21</b>
<b>Mise au rebut</b> .....	<b>22</b>
Mise au rebut de l'appareil .....	22
Mise au rebut de l'emballage .....	22
<b>Garantie de Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>23</b>
Service après-vente .....	24
Importateur .....	24



## Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## Utilisation conforme

Cet appareil sert uniquement à lisser les cheveux humains, il ne convient aucunement aux perruques et postiches en matière synthétique.

Vous devez utiliser l'appareil exclusivement à des fins privées. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

Respectez toutes les informations figurant dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.

### **AVERTISSEMENT**

#### **Danger résultant d'une utilisation non conforme !**

L'appareil peut présenter un danger en cas d'utilisation non conforme et / ou d'usage différent.

- ▶ Utilisez l'appareil exclusivement de manière conforme à sa destination.
- ▶ Respectez les procédures décrites dans ce mode d'emploi.


Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme. Toute réclamation visant des dommages issus d'une utilisation non conforme sera rejetée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

## Consignes de sécurité

### **⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

- ▶ L'appareil ne doit être branché que dans une prise réglementairement installée et alimentée par une tension secteur de 220 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ En cas de dysfonctionnements et avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Retirez le câble d'alimentation de la prise secteur en tirant toujours sur la fiche secteur de la prise secteur, pas sur le câble lui-même.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement. Acheminez-le de telle façon qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- ▶ Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur avec les mains mouillées.
- ▶ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- ▶ N'utilisez pas de rallonge afin que la fiche secteur soit facilement accessible en cas d'urgence.
- ▶ Évitez de plier ou de coincer le cordon d'alimentation et posez-le de telle manière que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- ▶ N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et protégez-le contre tout risque d'endommagement.
- ▶ Vous ne devez en aucun cas plonger l'appareil dans un liquide ni laisser pénétrer du liquide dans le boîtier de l'appareil. N'exposez pas l'appareil à l'humidité. Si toutefois du liquide venait à pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à des professionnels spécialisés pour le réparer.

## **⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

- ▶  N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'eau, en particulier près d'un lavabo, d'une baignoire ou de conteneurs similaires. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint.
- ▶ Après utilisation, débranchez immédiatement l'appareil du réseau électrique. L'appareil n'est entièrement hors tension qu'à partir du moment où la fiche secteur est débranchée de la prise secteur.
- ▶ À titre de protection supplémentaire, nous recommandons d'installer un disjoncteur différentiel (RCD) avec seuil de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur d'équipement électrique.

## **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur et protégez le cordon d'alimentation des détériorations.
- ▶ Si l'appareil est tombé ou a été endommagé, il ne faut plus le remettre en marche. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer l'appareil par des techniciens spécialisés et qualifiés.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiées à des enfants, sauf si ces derniers sont surveillés.
- ▶ Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

## **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil, car il n'est pas réparable par l'utilisateur. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Confiez les réparations de l'appareil défectueux uniquement à un technicien spécialisé habilité.
- ▶ L'appareil chauffe pendant le fonctionnement. Lorsqu'il est chaud, saisissez-le uniquement par le manche.
- ▶ Ne jamais recouvrir l'appareil ou le poser sur des objets souples (par ex. serviettes). Placez toujours l'appareil allumé/chaud sur une surface stable, plate et résistant à la chaleur.

## **Mise en service**

### **Matériel livré et inspection après le transport**

L'appareil est livré équipé de série avec les composants suivants :

- Brosse coiffante lissante
- Bande velcro pour fixer le cordon d'alimentation
- Mode d'emploi

#### **REMARQUE**


- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser au service après-vente (voir chapitre Maintenance et entretien "Service après-vente").

## **Déballage**


### **⚠ DANGER**

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets par les enfants. **Il y a un risque d'étouffement.**
- ◆ Sortez de l'emballage les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage.
- ◆ Nettoyez toutes les pièces de l'appareil comme indiqué au chapitre "Nettoyage".

## Caractéristiques techniques



Tension secteur	220 - 240 V ~ (courant alternatif), 50/60 Hz
Puissance nominale	50 W
température max.	180 °C (+/- 10 %)
Classe de protection	II  (Double isolation)

## Présentation de l'appareil

- 1 Embout avec revêtement céramique
- 2 Écran
- 3 Touche "+"
- 4 Touche "-"
- 5 Touche MARCHE/ARRÊT 
- 6 Cœillet de suspension



## Utilisation

### Allumer/éteindre et régler la température

- ◆ Branchez la fiche secteur dans une prise secteur.
- ◆ Appuyez et maintenez la touche MARCHE/ARRÊT  5 appuyée pendant 2 secondes environ pour éteindre l'appareil. À l'écran 2, l'affichage 180°C (= 180 °C) clignote, l'appareil commence à chauffer.
- ◆ À l'aide des touches "+/-" 3 4 réglez une température comprise entre 100 °C et 180 °C par pas de 10 °C. La température réglée se met à clignoter à l'écran 2. Une fois la température réglée atteinte, l'écran 2 reste allumé en permanence.
- ◆ Maintenez la touche MARCHE/ARRÊT  5 appuyée pendant 2 secondes environ pour éteindre l'appareil.
- ◆ Retirez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir entièrement.

### Verrouillage des touches

Pour éviter une modification intempestive du réglage de la température pendant le lissage, vous pouvez activer manuellement le blocage des touches :


- ◆ Maintenez la touche "+" 3 appuyée pendant 2 secondes environ. Les touches sont verrouillées, le symbole de cadenas  s'allume à l'écran 2.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche "+" 3 pendant 2 secondes environ pour désactiver le verrouillage des touches. Les touches sont déverrouillées, le symbole de cadenas  s'éteint à l'écran 2.

## Coupure automatique

Si aucune touche n'est actionnée pendant env. 40 minutes lorsque l'appareil est allumé, l'écran ② se met alors à clignoter. L'appareil s'arrête automatiquement après 45 minutes, l'écran ② s'éteint.

Maintenez la touche MARCHE/ARRÊT  ⑤ appuyée pendant 2 secondes environ pour rallumer l'appareil.

### REMARQUE

- ▶ La coupure automatique sert uniquement de sécurité et ne remplace pas l'extinction de l'appareil à l'aide de la touche MARCHE/ARRÊT  ⑤ !

## Choisir la bonne température

Type de cheveux	Température recommandée
cheveux blondis/décolorés	100-120 °C
cheveux fins et colorés	120-140 °C
cheveux naturels normaux à épais	140-180 °C

Commencez toujours par la température la plus basse recommandée pour le type de cheveux à traiter.

Si nécessaire, augmentez la température progressivement afin d'obtenir le réglage de température idéal.

## Lissage des cheveux

### AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Veillez à ce que le revêtement céramique ① ne touche pas le cuir chevelu ou d'autres parties cutanées. Risque de brûlure !

### REMARQUE

- ▶ Des températures trop élevées, un contact trop long avec les cheveux ou un lissage trop fréquent peuvent abîmer les cheveux. Ne traitez pas plusieurs fois la même mèche de cheveux, surtout à haute température.
- ▶ Les cheveux doivent être propres, secs et exempts de tout produit de coiffage. Certains produits spéciaux qui favorisent le lissage des cheveux peuvent être utilisés.

- ◆ Démêlez soigneusement les cheveux secs.
- ◆ Allumez l'appareil et sélectionnez la température adaptée.
- ◆ Prenez une mèche de cheveux de 4 cm de large environ et tenez-en l'extrémité entre l'index et le majeur de la main libre.
- ◆ Passez maintenant régulièrement l'appareil dans les mèches de cheveux, de la racine des cheveux jusqu'aux pointes des cheveux. Ne vous attardez pas trop longtemps au même endroit.

- ◆ Procédez mèche par mèche jusqu'à ce que l'ensemble de la chevelure soit lissé.
- ◆ Dès que vous avez fini, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.

## Nettoyage

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ Avant de nettoyer l'appareil, retirez toujours la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides lors du nettoyage.

### AVERTISSEMENT - RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Laissez l'appareil refroidir suffisamment avant le nettoyage.


### ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants. Ceux-ci peuvent endommager la surface.
- ◆ Si des cheveux restent attachés dans les poils de la brosse, retirez-les avec précaution, par ex. avec les doigts.
- ◆ Si nécessaire, essuyez l'appareil avec un chiffon humide.
- ◆ Laissez l'appareil bien sécher avant de le réutiliser ou de le ranger.

## Rangement

### AVERTISSEMENT - RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Laissez l'appareil refroidir suffisamment avant de le ranger.

- ◆ Vous pouvez suspendre l'appareil par son œillet de suspension .

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée :

- ◆ Nettoyez l'appareil comme décrit au chapitre "Nettoyage".
- ◆ Enroulez le cordon d'alimentation et fixez-le avec la bande velcro fournie.
- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit sec et propre.

## Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur n'a pas été insérée dans la prise secteur.	Branchez l'appareil au réseau électrique.
	La prise électrique est défectueuse.	Essayez avec une autre prise.
	L'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service après-vente.
Les cheveux ne sont pas lissés.	L'appareil n'est pas encore suffisamment chaud.	Attendez que l'appareil soit suffisamment chaud.
	La température réglée est trop basse.	Réglez une température plus élevée et attendez que l'appareil soit suffisamment chaud.
Les cheveux sont roussis.	L'appareil chaud a été passé trop souvent au même endroit ou est resté trop longtemps à un endroit.	Ne traitez pas plusieurs fois la même mèche de cheveux, surtout à haute température.
	La température réglée est trop élevée.	Réglez un niveau de température plus bas.



## Mise au rebut

### Mise au rebut de l'appareil



**Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères normales.**

**Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.**

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets agréée ou du service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre service de recyclage.



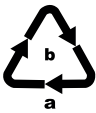
Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

### Mise au rebut de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de facilité d'élimination qui permettent le recyclage.



Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et trie-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :  
1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites

## Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456\_7890) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 346451\_2004.

## Service après-vente

**FR** **Service France**  
Tel.: 0800 919270  
E-Mail: [kompennass@lidl.fr](mailto:kompennass@lidl.fr)

**CH** **Service Suisse**  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobil max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

IAN 346451\_2004

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPENASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
ALLEMAGNE  
[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

## Indice

<b>Introduzione</b> .....	<b>26</b>
<b>Uso conforme</b> .....	<b>26</b>
<b>Indicazioni di sicurezza</b> .....	<b>27</b>
<b>Messa in funzione</b> .....	<b>29</b>
Dotazione e ispezione per eventuali danni da trasporto .....	29
Disimballaggio .....	29
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>30</b>
<b>Descrizione dell'apparecchio</b> .....	<b>30</b>
<b>Utilizzo</b> .....	<b>30</b>
Accensione/spengimento e impostazione della temperatura .....	30
Blocco tasti .....	30
Spengimento automatico .....	31
Scelta della temperatura corretta .....	31
Lisciatura dei capelli .....	31
<b>Pulizia</b> .....	<b>32</b>
<b>Conservazione</b> .....	<b>32</b>
<b>Eliminazione dei guasti</b> .....	<b>33</b>
<b>Smaltimento</b> .....	<b>34</b>
Smaltimento dell'apparecchio .....	34
Smaltimento dell'imballaggio .....	34
<b>Garanzia della Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>34</b>
Assistenza .....	36
Importatore .....	36

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

## Uso conforme

Questo apparecchio serve a lisciare solo capelli umani, non parrucche né toupet di materiale sintetico.

Utilizzare l'apparecchio solo per scopi privati. Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Attenersi a tutte le informazioni contenute nel presente manuale di istruzioni, in particolare per quanto riguarda le avvertenze di sicurezza.

### **AVVERTENZA**

#### **Pericolo derivante da uso non conforme!**

In caso di uso non conforme o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

- ▶ L'apparecchio deve essere impiegato esclusivamente per l'uso previsto.
- ▶ Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.


Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

## Indicazioni di sicurezza

### **⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA**

- ▶ Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di rete installata a norma con tensione di rete da 220 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ In caso di guasti e prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Staccare la spina dalla presa tirando sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ Assicurarsi che durante il funzionamento il cavo di rete non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.
- ▶ Non afferrare mai l'apparecchio, il cavo di rete e la spina di rete con le mani umide.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, in caso di danni all'apparecchio o al cavo di alimentazione, farli sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- ▶ Non utilizzare prolunghes per poter raggiungere rapidamente la spina di rete in caso di emergenza.
- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione e posizionarlo in modo che non sia d'intralcio o non ponga inciampo.
- ▶ Non avvolgere il cavo di rete attorno all'apparecchio e proteggerlo da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio. Non esporre l'apparecchio all'umidità. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e far riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.

## **⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA**

- ▶  Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità dell'acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento.
- ▶ Dopo l'uso, staccare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica. Esso è completamente privo di tensione solo se scollegato dalla rete elettrica.
- ▶ Come protezione addizionale, si consiglia di installare nel circuito della stanza da bagno un interruttore differenziale con una corrente nominale di attivazione non superiore a 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

## **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso.
- ▶ Non collocare l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di calore e proteggere il cavo di rete da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Se l'apparecchio avesse subito cadute o danni, non metterlo più in funzione. L'apparecchio deve essere sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che essi non vengano sorvegliati.
- ▶ Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.

## **AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio di propria iniziativa. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Far riparare l'apparecchio guasto solo da personale specializzato autorizzato.
- ▶ L'apparecchio si riscalda durante il funzionamento. Se l'apparecchio è surriscaldato, afferrarlo solo dall'impugnatura.
- ▶ Non coprire mai l'apparecchio né collocarlo su oggetti morbidi (ad es. asciugamani). Collocare l'apparecchio acceso/rovente sempre su una superficie solida, piana e resistente al calore.

## Messa in funzione

### Dotazione e ispezione per eventuali danni da trasporto

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Spazzola elettrica lisciante
- Nastro di velcro per fissare il cavo di rete
- Manuale di istruzioni

#### **NOTA**

- ▶ Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (v. capitolo "Assistenza").


## Disimballaggio

### **PERICOLO**


- ▶ Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato dai bambini come giocattolo. **Pericolo di soffocamento.**
- ◆ Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.
- ◆ Pulire tutti i componenti dell'apparecchio, così come descritto al capitolo "Pulizia".



## Dati tecnici



Tensione di rete	220 - 240 V ~ (corrente alternata), 50/60 Hz
Potenza nominale	50 W
Temperatura massima	180 °C (+/- 10%)
Classe di protezione	II  (doppio isolamento)

## Descrizione dell'apparecchio

- 1 Insetto con rivestimento di ceramica
- 2 Display
- 3 Tasto "+"
- 4 Tasto "-"
- 5 Tasto on/off 
- 6 Occhiello di sospensione



## Utilizzo

### Accensione/spengimento e impostazione della temperatura

- ◆ Inserire la spina in una presa di corrente.
- ◆ Tenere premuto il tasto on/off  **5** per circa 2 secondi per accendere l'apparecchio. Sul display **2** lampeggia l'indicazione *180°C* (= 180 °C), l'apparecchio inizia a riscaldarsi.
- ◆ Con i tasti "+/-" **3** **4** impostare una temperatura compresa tra 100 °C e 180 °C passi di 10 °C-. La temperatura impostata inizia a lampeggiare sul display **2**. Non appena viene raggiunta la temperatura impostata, il display **2** rimane acceso permanentemente.
- ◆ Tenere premuto il tasto on/off  **5** per circa 2 secondi per spegnere l'apparecchio.
- ◆ Staccare la spina di rete e fare raffreddare completamente l'apparecchio.

### Blocco tasti

Per evitare una modifica non intenzionale dell'impostazione della temperatura durante la lisciviazione, è possibile attivare manualmente il blocco tasti:

- ◆ Tenere premuto il tasto "+" **3** per circa 2 secondi. I tasti sono bloccati, sul display **2** si accende il simbolo del lucchetto .
- ◆ Premere nuovamente il tasto "+" **3** per circa 2 secondi per disattivare il blocco tasti. I tasti sono sbloccati, sul display **2** si spegne il simbolo del lucchetto .

## Spegnimento automatico

Se ad apparecchio acceso non si premono tasti per circa 40 minuti, il display ❷ inizia a lampeggiare. Dopo circa 45 minuti l'apparecchio si spegne automaticamente, il display ❷ si spegne.

Tenere premuto il tasto on/off ⏻ ❹ per circa 2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

### NOTA

- Lo spegnimento automatico è solo a fini di sicurezza e non sostituisce lo spegnimento dell'apparecchio tramite il tasto on/off ⏻ ❹!

## Scelta della temperatura corretta

Caratteristiche dei capelli	Temperatura consigliata
Capelli ossigenati/tinti di colore chiaro	100 - 120 °C
Capelli sottili e colorati	120 - 140 °C
Capelli naturali da normali a resistenti	140 - 180 °C

Iniziare sempre con la temperatura più bassa raccomandata per il tipo di capello da trattare.

Se necessario, aumentare la temperatura a piccoli passi per raggiungere la temperatura ottimale.

## Lisciatura dei capelli

### ⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Fare attenzione a non toccare con il rivestimento di ceramica ❶ il cuoio capelluto o altre parti della pelle. Pericolo di ustioni!

### NOTA

- Le temperature troppo alte, il contatto troppo prolungato con i capelli o una lisciatura troppo frequente possono danneggiare i capelli. Non trattare ripetutamente le stesse ciocche di capelli, soprattutto ad alte temperature.
- I capelli devono essere puliti, asciutti e privi di prodotti cosmetici. Fanno eccezione i prodotti speciali che aiutano a migliorare la lisciatura dei capelli.

- ◆ Pettinare i capelli asciutti con cura.
- ◆ Accendere l'apparecchio e selezionare la temperatura adatta.
- ◆ Separare una ciocca di circa 4 centimetri di larghezza e sostenerne saldamente l'estremità inferiore tra l'indice e il medio della mano libera.
- ◆ A questo punto passare uniformemente l'apparecchio lungo la ciocca, dall'attaccatura alla punta dei capelli. Non soffermarsi troppo a lungo in un punto.

- ◆ Procedere in questo modo una ciocca dopo l'altra fino a lisciare tutti i capelli.
- ◆ Una volta terminata l'operazione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di rete dalla presa di rete. Fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

## Pulizia

### PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- ▶ Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Per la pulizia non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

### AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI!


- ▶ Prima della pulizia, fare raffreddare a sufficienza l'apparecchio.

### ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- ▶ Non usare detergenti aggressivi o solventi. Potrebbero danneggiare la superficie.
- ◆ Se nelle setole dell'apparecchio sono rimasti impigliati capelli, rimuoverli con cautela, ad es. con le dita.
- ◆ Se necessario pulire l'apparecchio con un panno umido.
- ◆ Lasciare asciugare bene l'apparecchio prima di riutilizzarlo o di riporlo.

## Conservazione

### AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- ◆ È possibile appendere l'apparecchio dall'occhiello di sospensione .

Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo:

- ◆ Pulire l'apparecchio come descritto nel capitolo "Pulizia".
- ◆ Avvolgere il cavo di alimentazione e fissarlo con il nastro di velcro fornito.
- ◆ Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.

## Eliminazione dei guasti

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La spina di rete non è inserita nella presa.	Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
	La presa di corrente è guasta.	Provare un'altra presa.
	L'apparecchio è guasto.	Rivolgersi all'assistenza ai clienti.
I capelli non vengono lisciati.	L'apparecchio non si è ancora riscaldato a sufficienza.	Attendere che l'apparecchio si sia riscaldato a sufficienza.
	La temperatura impostata è troppo bassa.	Impostare una temperatura maggiore e attendere che l'apparecchio si sia riscaldato a sufficienza.
I capelli sono bruciati.	Si è passato troppo spesso l'apparecchio sullo stesso punto o lo si è lasciato troppo a lungo in un punto.	Non trattare ripetutamente le stesse ciocche di capelli, soprattutto ad alte temperature.
	La temperatura impostata è troppo alta.	Impostare una temperatura inferiore.

## Smaltimento

### Smaltimento dell'apparecchio



**Non smaltire assolutamente l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.**

**Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2012/19/EU.**

Smaltire l'apparecchio tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

### Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio contro i danni da trasporto. I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi

## Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano

presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

## Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

## Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

## Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 123456\_7890) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.

- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 346451\_2004 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

## Assistenza

### IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: [kompennass@lidl.it](mailto:kompennass@lidl.it)

### CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

IAN 346451\_2004

## Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

06 / 2020 · Ident.-No.: SHGB50B1-062020-1

IAN 346451\_2004

